

Zeitschrift: Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 51 (1989)

Heft: 483

Vorwort: 1991 in Sicht = 1991 en vue

Autor: Nyffenegger, Jürg

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1991 in Sicht

Noch trennen uns eineinhalb Jahre vom grossen Jubiläumsjahr der Eidgenossenschaft. Die Palette der Vorschläge ist bunt und vielseitig und passt deshalb ausgezeichnet zur Schweiz, die ja geprägt wird durch die Vielfalt ihrer Kulturen.

Der EOV war in der Vorbereitungsphase der Jahrhundertfeier aktiv dabei und wird an zwei Projekten beteiligt sein, die vom Delegierten des Bundesrates für die 700 Jährfeier, Marco Solari, positiv beurteilt und zur Realisierung empfohlen worden sind.

Das eine Projekt ist ein Gemeinschafts-Projekt: es wurde zusammen mit dem Eidg. Musikverband, dem Schweiz. Jugendmusik-Verband, dem Schweiz. Tambouren-Verband und der Schweiz. Chorvereinigung entwickelt. Sein Titel: «Jugend musiziert». Jugendliche und Kinder aus allen Kantonen werden eingeladen, zusammen zu singen und zu musizieren. Die Veranstaltung beginnt mit einem grossen Treffen in Fribourg (am 18. und 19. Mai 1991). Jeder Kanton sowie das Fürstentum Liechtenstein wird ein musikalisches Projekt präsentieren, in welchem zumindest ein Chor, eine Blasmusik, eine Tambourengruppe und ein Orchester mitwirken sollen. In einer zweiten Phase werden regionale Veranstaltungen in der Ostschweiz, im Kanton Aargau, im Engadin, im Unterwallis, im Kanton Waadt und möglicherweise im Glarnerland stattfinden. Schliesslich werden die singenden und musizierenden Jugendlichen in geeigneter Form ins geplante Kulturkarrusell Lausanne mit einzogen.

Das andere Projekt ist das Zweite Europäische Treffen von Liebhabermusikern und Liebhaberorchestern, das vom 13. bis 16. Juni 1991 in Solothurn stattfinden wird. Aus dem Fonds «700 Jahre Eidgenossenschaft» wurde ein namhafter Beitrag zugesichert, und auch die «Aktion Begegnung 91» mit Sitz in Solothurn, sowie Stadt und Kanton Solothurn haben uns ihre Unterstützung zugesichert. Ich danke an dieser Stelle schon heute allen, die uns helfen, den für den EOV doch sehr grossen und bedeutenden Anlass durchzuführen.

Der Zentralvorstand und die Musikkommission des EOV können die Veranstaltung allerdings nicht ohne die breite Unterstützung der EOV-Mitglieder planen und durchführen. Ich richte deshalb an alle unsere Orchestermitglieder die Einladung und den Aufruf, aktiv mitzuwirken, damit das Solothurner Treffen zu einem vollen Erfolg wird. Gemeinsam werden wir das hohe Ziel erreichen. Wie die Mitglieder helfen können, wo sich EOV-Orchester anmelden können, wie das Programm in etwa ablaufen wird: darüber informieren wir in dieser Ausgabe der «Sinfonia» auf Seite 6. Zum ersten Mal liegt der «Sinfonia» auch ein Einzahlungsschein bei. Welchen Zweck er hat, erläutern wir auf eben derselben Seite...

Der EOV darf stolz sein, Gastgeber sein und die Musikfreunde aus (fast) ganz Europa empfangen zu dürfen. Es muss unser Ziel sein, ein unvergessliches Treffen vorzubereiten. Gemeinsam wird uns dies gelingen!

Jürg Nyffenegger
Zentralpräsident EOV



1991 en vue

Dans une année et demie, la Confédération suisse fêtera son 700e anniversaire. Divers groupes de travail ont déjà préparé de nombreux projets pour célébrer cet événement. La société fédérale des orchestres participe à deux projets qui ont déjà été approuvés par Marco Solari, délégué du Conseil fédéral pour la coordination des festivités. L'un de ces projets, intitulé «Musi-Jeunesse», sera réalisé avec la participation de l'association fédérale de musique, l'association suisse des jeunes musiciens, la société suisse des tambours, l'Union suisse des chorales et la SFO. La jeunesse de tous les cantons sera invitée à participer. L'événement central aura lieu à Fribourg les 18 et 19 mai 1991. Chaque canton, ainsi que la Principauté du Liechtenstein, y présentera un projet musical comportant la participation d'un chœur, d'une fanfare, d'un groupe de tambours et d'un orchestre. Dans la deuxième étape, diverses manifestations régionales auront lieu en Suisse orientale, dans le canton d'Argovie, en Eng-

dine, au Bas-Valais, en terre vaudoise et peut-être aussi dans le canton de Glaris. En finale, les jeunes musiciens participeront au Carrousel de la Culture à Lausanne. «Sinfonia» présentera le projet en détail en temps opportun.

Le deuxième de nos projets d'anniversaire, c'est la 2e Rencontre européenne d'orchestres amateurs, qui aura lieu du 13 au 16 juin 1991 à Soleure. Un comité d'organisation est déjà à l'œuvre pour préparer cette rencontre. Des appuis financiers nous ont été promis par le Fonds du 700e, par l'Action Rencontre 91 et par les autorités municipales et cantonales de Soleure. Je remercie par avance toutes les personnes qui voudront bien nous aider à réaliser ces grands projets. Car le Comité central et la Commission de musique de la SFO n'y arriveront pas sans l'appui des membres. Je recommande donc spécialement l'article en page 7 de ce numéro à votre attention, ainsi que le bulletin de versement ci-joint.

La SFO est fière d'accueillir des amis de la musique en provenance de presque toute l'Europe, et nous devons unir nos efforts pour assurer la réussite de cette grande Rencontre.

Jürg Nyffenegger
président central de la SFO

Zitat

Grillparzer auf die Frage, wie ihm Chrysanders Händel-Biographie gefalle: «Interessant. Aber beschriebene Musik ist halt wie a erzähltes Mittagessen.»